

TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. gruodžio 8 d.

dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu

(2005/938/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmu sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

(1) Bendrija yra Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos, kuri reikalauja, kad visos tarptautinės bendrijos narės bendradarbiautų išsaugant ir tvarkant jūrų biologinius išteklius, susitariančioji šalis.

(2) Bendrija yra Susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su artimos ir tolimos migracijos žuvų išteklių išsaugojimu ir valdymu, įgyvendinimo, susitariančioji šalis.

(3) 1998 m. vasario mėn. 35-asis tarpvyriausybinių susitikimų dėl tunų ir delfinų apsaugos Ramiojo vandenyno rytinėje dalyje priėmė Susitarimą dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos (toliau – Susitarimas). Susitarimas buvo pasirašytas Vašingtone 1998 m. gegužės 21 d. ir įsigaliojo 1999 m. vasario 15 d.

(4) Šiuo metu Susitarimo susitariančiųjų šalių yra 15: Bolivija, Ekvadoras, El Salvadoras, Gvatemala, Hondūras, Ispanija, Jungtinės Valstijos, Kolumbija, Kosta Rika, Meksika, Nikaragva, Panama, Peru, Vanuatu ir Venesuela.

(5) Susitarimo tikslai apima laipsnišką atsitiktinio delfinų mirtingumo žvejojant tunus gaubiamaisiais tinklais sumažinimą iki nulio Ramiojo vandenyno rytinėje dalyje, nustatant metines ribas ir ilgalaikį tunų išteklių tausojimą Susitarimo galiojimo zonoje.

(6) Bendrija pripažįsta Susitarimo svarbą saugant tausojančią žvejybą kaip būdą garantuoti rūšių, visų pirma delfinų, ekologinę apsaugą.

(7) Bendrijos žvejai gauda tunus Susitarimo galiojimo zonoje, todėl Bendrija yra suinteresuota atlikti veiksmingą vaidmenį įgyvendinant Susitarimą.

(8) Bendrija pasirašė ⁽²⁾ Susitarimą ir nusprendė jį taikyti laikinai ⁽³⁾, kol bus užbaigtos reikalingos procedūros dėl jos oficialios narystės Amerikos tropinių tunų komisijoje (IATTC).

(9) Pagal Susitarimo XIV straipsnį IATTC privalo atlikti integruotą Susitarimo įgyvendinimo koordinavimo vaidmenį ir IATTC sistemoje bus priimta nemažai įgyvendinimo priemonių.

(10) Tuo pačiu Ispanijos Karalystei buvo leista laikinai prisijungti ⁽⁴⁾ prie Konvencijos, įsteigiančios IATTC.

(11) Ispanijos Karalystė tapo IATTC nare 2003 m. birželio mėnesį.

⁽¹⁾ 2005 m. birželio 9 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL L 132, 1999 5 27, p. 1.

⁽³⁾ OL L 147, 1999 6 12, p. 23.

⁽⁴⁾ OL L 155, 1999 6 22, p. 37.

- (12) Oficialiai Bendrija taps IATTC nare įsigaliojus Konvencijai dėl IATTC, įsteigtos 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija (Antigvos konvencija) ir kurią yra pasirašiusi Bendrija ⁽¹⁾, stiprinimo.
- (13) Kol įsigalios Antigvos konvencija, Bendrijos veiksmingas dalyvavimas IATTC veikloje ir, atitinkamai, bet kokioje pagal Susitarimą nustatytoje veikloje ar priemonėse užtikrinamas Ispanijos Karalystės naryste IATTC Bendrijos vardu.
- (14) Todėl Bendrija dabar gali patvirtinti Susitarimą ir visiškai prisiimti išpareigojimus bei užduotis pagal Susitarimą ir Konvenciją, įsteigiančią IATTC,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimas dėl Tarptautinės delfinų apsaugos programos yra patvirtinamas Bendrijos vardu.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) deponuoti patvirtinimo dokumentą Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybėje, kuri yra Susitarimo depozitarė pagal jo XXXII straipsnį.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. HUTTON

⁽¹⁾ OL L 15, 2005 1 19, p. 9.